

Abstract

This bachelor thesis *Annotated translation: Échappez-vous du labyrinthe de la procrastination* (Ferret-Rincon, Laura: *Échappez-vous du labyrinthe de la procrastination*, Kiwi, Paris, 2021, p. 51-85) is divided into two parts. In the first part comes the translation of the original text from French to Czech and in the second part its commentary.

In the first part you can find the translation of twenty standard pages of the book from a French writer Laura Ferret-Rincon which was published by a Parisian publishing house Kiwi in 2021.

The second part is composed of the commentary to the translation which is divided into four parts. The first part represents the analysis of the original text, the second one the summary of the translation issues faced, the third one is composed of the description of the translation methods used and at the end you can find the typology of the differences between the original and the translation.

Key words: translation, translation analysis, extratextual and intratextual factors, problems of translation, translation shifts, procrastination, psychology, personal development